

Caro Amico,

Le ringrazio di cuore del Suo libro preziosissimo. Sapevo che esistesse questo Suo libro ma non ho avuto occasione di consultarlo. Nella stesura finale della mia relazione approfitterò la conoscenza di questo Suo scritto significativo. Come Lei poteva osservare la rivoluzione palermitana del 1848 e il mio intervento del 1948 a Palermo mi servivano per capisaldi per il mio tema congressuale. Per contraccambiare Le faccio mandare la mia monografia su Argiro in ungherese, però con un estratto italiano alla fine. Il libro ha una ripercussione abbastanza forte, dalla Fabula fino a varie riviste italiane s'interessavano per far "recensione. In quanto il Premio Pitre mi sento veramente felice venendo alla conoscenza che la giuria ha conferito il premio ai Professori Lajos Kiss e Benjamin Rajacki. E la terza volta che la Giuria determina in favore di autori ungheresi. Tale giudizio significa un buon livello degli studi folcloristici in Ungheria. Speriamo che questa catena non s'interrompa.

Con i saluti più cordiali, Suo

Budapest, il 1 dicembre 1967

*Tibor Kardos*  
Tibor Kardos

Budapest il 4. VI. 1964.

Caro Amico, mi ha consegnato la notte  
il libro che contiene le comprese sul '48  
siciliano. Sono infinitamente grato a lei  
e al suo amico! Questo mio piccolo  
intervento mi è molto caro e non ne  
avero nessun testo.

Amore ci ricordiamo delle sue ama-  
bili conversazioni! Lei mandi il testo sul  
Principe come le ho chiesto.

Con saluti affettuosi suo

Tilor Gádor

27 settembre 1964.

Al Prof. Tibor Kardos  
presso Accademia di Ungheria  
R o m a

Caro Professore,

mi riferisco alla Sua del 24 da Venezia per confermarLe che oggi, tornando a Palermo dopo una assenza di venti giorni trascorsi nel Medio Oriente (fra l'altro mi sono incontrato ad Istanbul col prof. Perselli), ho trovato il microfilm.

Le mie condizioni di salute sono normali nonostante io non sia riuscito a dormire due notti consecutive nello stesso letto ed abbia affrontato, per vedere Palmira, Jerach ed altre località, lunghi percorsi nel deserto. Adesso riprenderò il lavoro interrotto fra cui in evidenza tengo le carte Turr.

Mi ha scritto l'Avv. Dusa da Debrecen. Lo conosce ?

Se prima del 12 ottobre avrò occasione di venire a Roma La cercherò, ma mi pare difficile.

Ho visto Trombatore a Roma in condizioni di quasi ristabilita salute dopo l'infarto.

La ringrazio per la Sua cordialità e Le invio i migliori saluti.

Gaetano Falzone



Caro Professore,

mi trovo in Italia quasi da un mese, e adesso lavoro nella Marciana di Venezia. Prima di partire da Budapest ho ordinato i microfilms del Catalogo della Mostra Garibaldina, ho dato Suo indirizzo ecc., perchè il laboratorio del Museo, dove si fanno le riproduzioni, non osava assumere il lavoro prima della metà di settembre essendo colmato di lavoro. Comunque Lei li avrà - o forse già ha avuto - fra poco.

Il 30. settembre torno a Roma, dove mi tratterrò fino al 12. ottobre (Via Giulia 1. Accademia d Ungheria), se Lei vuole scrivermi di qualsiasi cosa, può fare su questo indirizzo.

Che studi fa? (Garibaldi?) Condizioni di salute?

La saluto di cuore, Suo  
Venezia

Il 24. settembre, 1964

Tibor Kardos  
(Tibor Kardos)

Budapest, il 25 luglio 1964.

Caro Professore,

ho avuto la Sua Gentile lettera intorno agli estratti e posso assicurarLa che tutto faremo, come Lei vuole.

L'amico Sallay è in vacanze e siccome Lei ha bisogno prestamente del Catalogo della Mostra Garibaldina, ho fatto rintracciare l'esemplare unico delle biblioteche di Budapest e ne faccio microfilm. Siccome --secondo le previsioni-- intorno il 17 agosto parto per l'Italia lo porto con me e Le mando per posta. Va bene così?

In un'altra faccenda vorrei chiedere il Suo aiuto, se è possibile. Ho un alunno, che mi è molto caro, Ferdinando Huszagh, il quale ha finito i suoi studi tre anni fa/materie: italiano-spagnuolo/ed insegna ad Esztergom, abita a Budapest/I. Disz-tér 16/ Il ragazzo si occupa di Pirandello e prepara una dissertazione per dottorato universitario sulla formazione dei temi drammatici del Vostro grande scrittore. Egli avrebbe bisogno di poter passare

un periodo ad Agrigento e Roma/quattro-sei settimane/per fare ricer-  
che in situ "sull ambiente del giovane Pirandello e consultare le  
biblioteche in merito. Siccome le borse di studio in base al proto-  
collo vengono distribuite secondo altri criteri/esercizio di lingua  
ecc.../, non rimane ~~per~~ altra via per il mio alunno che sperare nell'  
aiuto di qualche ente morale, come per es. il Comitato Pirandelliano.

Perciò La prego, Caro Professore, di agevolare la sua  
causa, se è possibile.

Lei può scrivergli anche direttamente/ho dato l'indi-  
irizzo/o tramite me.

Buone vacanze--e buon lavoro!

Con saluti cordiali Suo affezionatissimo

*Tibor Kardos.*  
/Tibor Kardos/

3 luglio 1964

Prof. Tibor Kardos  
Stollar Bela utca 3/a  
BUDAPEST

Caro Professore,

mi piace che il mio saggio Le sia piaciuto e faccio assegnamento per poter disporre a suo tempo di qualche estratto. La prego ora di un favore. Il Prof. Sallay mi promise l'invio di un catalogo della mostra garibaldina tenuta a Budapest prima della guerra ad iniziativa del Prof. Luigi Zambra, ma finora nulla ho ricevuto, intanto, io non posso fare a meno di tale catalogo per portare avanti il mio lavoro intorno agli archivi del generale Turr. Mi permetto quindi pregarla di voler ricordare la promessa al Prof. Sallay e possibilmente di darmi qualche risposta.

Sono stato assente per circa un mese ed in Grecia ho trovato altri documenti.

La prego recare alla Signora i miei ossequi ed accogliere le mie vive cordialità

Gaetano Falzone



Illustre Professore!Caro Amico!

Ho avuto il Suo L'autore del "Gattopardo" e ne sono veramente commosso. Lei ha sviluppato il testo, lo ha ampliato, ne ha eliminato motivi superflui. È interessantissimo e molto fruttuoso il confronto con l'altro romanzo di concezione simile, e nello stesso tempo antitetico.

Le ringrazio in nome della redazione dell'impegno e della cordialità. Ho l'intento di pubblicarlo nel prossimo numero doppio/1965 1-2, essendo l'attuale già in lavorazione tipografica. Pubblicheremo inoltre una discussione del Dott. Gábor sulla traduzione del titolo del romanzo/qualcuno lo ha attaccato di aver lasciato quale redattore del volume tradurre con "leopard", invece di tradurlo "geparda"/poi un'analisi e confronto del film di Luchino Visconti col romanzo di Stefano Nemeskürthy: insomma un bellissimo materiale "Gattopardiana".

L'amico Ortutay mi ha comunicato di essere <sup>stato</sup> eletto membro dell'Accademia Palermitana che gli ha recato vera gioia.

Augurando a Lei buon riposo e—dopo—buon lavoro  
La saluto di cuore, Suo

Budapest, il 7. VI. 1964

Tibor Karass

Dr. T. Kardos, Budapest V.  
Kollár Béla utca 3/a.

Chiar.mo Sgr.

Prof. Gaetano Falzone  
dell' Università di Palermo



17  
Luglio 1964



Olaszország!  
Szicilia!

Ajánlott!

Palermo  
Via Rapisardi 16  
Ist. per la Storia del  
Risorgimento Italiano. Co-  
mitato di Palermo

290

mi piace che il mio saggio Le sia piaciuto e faccio assegnamento per poter disporre a suo tempo di qualche estratto. La prego ora di un favore. Il Prof. Sallay mi promise l'invio di un catalogo della mostra garibaldina tenuta a Budapest prima della guerra ad iniziativa del Prof. Luigi Zambra, ma finora nulla ho ricevuto, intanto, io non posso fare a meno di tale catalogo per portare avanti il mio lavoro intorno agli archivi del generale Turr. Mi permetto quindi pregarla di voler ricordare la promessa al Prof. Sallay e possibilmente di darmi qualche risposta.

Sono stato assente per circa un mese ed in Grecia ho trovato altri documenti.

La prego recare alla Signora i miei ossequi ed accogliere le mie vive cordialità.

Gaetano Falzone